



**ADDITIF N° 01 /CHC S.A./HILTON/APPRO/DG p.i/2024 DU 18 NOV 2024
AU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES N°004/AONO/CHC/HILTON/CIPM/2024 DU
20/10/2024 POUR LE REMPLACEMENT DE DEUX (02) ASCENSEURS DE SERVICE
PHASE 2 A L'HÔTEL HILTON YAOUNDE.**

Le Maître d'Ouvrage porte à l'attention de toutes les entreprises et/ou Groupements d'entreprises intéressées par l'appel à concurrence sus référencé que les modifications suivantes y sont apportées :

AU LIEU DE :

PIECE N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

8) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO d'un montant de cinq millions **(5 000 000) de Francs CFA**, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

La Caution de soumission d'un groupement d'entreprises doit être établie au nom du mandataire soumettant l'offre *et mentionner chacun des membres du groupement.*

11) Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Approvisionnements de la CHC S.A., sis au 1^{er} étage du Centre Commercial de la CHC S.A., bâtiment connexe au Hilton Hôtel à Yaoundé, au boulevard du 20 mai, au plus tard le **20/11/2024 à 15H** précises et devra porter la mention :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT »
N°004/AONO/CHC/HILTON/CIPM/2024 DU 20/10/2024
POUR LE REMPLACEMENT DE DEUX (02) ASCENSEURS DE SERVICE
PHASE 2 A L'HOTEL HILTON YAOUNDE
« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».**

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.



L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le **20/11/2024** à **16 h**, par la Commission Interne de Passation des Marchés, à la salle de réunion sise au 3^{ème} étage de la CHC S.A., sis au Centre Commercial de la CHC S.A., bâtiment connexe au Hilton Hôtel à Yaoundé Boulevard du 20 mai.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix **dûment mandatée**.

14) Critères d'évaluation

L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants :

14.1 Critères éliminatoires

a) Offre administrative incomplète pour :

- 1) Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ;
- 2) Absence ou non-conformité de la caution de soumission ;
- 3) Fausse déclaration ou pièces falsifiées.

PIECE N°3 : REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES (RPAO)

Références du RGAO	Généralités
6.1.	Critères d'évaluation L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants : I- Critères éliminatoires a) Offre Administrative : 1) Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ; 2) Absence ou non-conformité de la caution de soumission ; 3) Fausse déclaration ou pièces falsifiées .
12.1	Liste des documents constitutifs de l'Offre : Enveloppe A – Volume I : Pièces administratives A.7. La caution de soumission (suivant modèle joint) d'un montant de cinq millions (5 000 000) Francs CFA et d'une durée de validité de trente (30) jours, établie par une banque de premier Ordre agréée par le Ministère en charge des Finances du Cameroun, sauf dispositions contraires prévues par la convention de financement ou d'une compagnie d'assurance dont la liste est annexe à la pièce 12 du DAO, timbrée ;
23.1.	Les offres devront être déposées au plus tard le 20 NOV 2024 à 15h précises.



Références du RGAO	Généralités
26.1.	L'ouverture des plis se fera le <u>20 NOV 2024</u> à 16H à la salle de réunion sis au 3 ^e étage du Centre Commercial du Hilton Hôtel à Yaoundé., Tél. : 681 798 106, E-mail : info@chc-sa.net .

LIRE :**PIECE N°1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)****8) Cautionnement provisoire**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO d'un montant de cinq millions **(5 000 000) de Francs CFA**, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres, **accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC)**.

La Caution de soumission d'un groupement d'entreprises doit être établie au nom du mandataire soumettant l'offre *et mentionner chacun des membres du groupement*.

11) Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Approvisionnements de la CHC S.A., sis au 1^{er} étage du Centre Commercial de la CHC S.A., bâtiment connexe au Hilton Hôtel à Yaoundé, au boulevard du 20 mai, au plus tard le 20 NOV 2024 à **15H** précises et devra porter la mention :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT »
N° 004/AONO/CHC/HILTON/CIPM/2024 DU 20/10/2024
POUR LE REMPLACEMENT DE DEUX (02) ASCENSEURS DE SERVICE
PHASE 2 A L'HÔTEL HILTON YAOUNDE
« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le 20 NOV 2024 à **16 h**, par la Commission Interne de Passation des Marchés, à la salle de réunion sise au 3^{ème} étage de la CHC S.A., sis au Centre Commercial de la CHC S.A., bâtiment connexe au Hilton Hôtel à Yaoundé Boulevard du 20 mai.

**14) Critères d'évaluation****14.1 Critères éliminatoires**

L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants :

a) Offre administrative incomplète pour :

- Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ;
- 4) Absence ou non-conformité de la caution de soumission accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignation (CDEC);**
- 5) Fausse déclaration ou pièces falsifiées.**

PIECE N°3 : REGLEMENT PARTICULIER D'APPELS D'OFFRES (RPAO)

Références du RGAO	Généralités
6.1.	Critères d'évaluation L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants : I- Critères éliminatoires a) Offre Administrative : 1) Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ; 2) Absence ou non-conformité de la caution de soumission accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC); 3) Fausse déclaration ou pièces falsifiées .
12.1	Liste des documents constitutifs de l'Offre : Enveloppe A – Volume I : Pièces administratives A.7. La caution de soumission (suivant le modèle joint) établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO d'un montant de cinq millions (5 000 000) Francs CFA, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres, accompagnée d'un récépissé de consignation délivré par la Caisse des Dépôts et de Consignations (CDEC).
23.1.	Les offres devront être déposées au plus tard le <u>29 NOV 2024</u> à 15h précises.



CAMEROON HOTELS CORPORATION - S.A.

CHC

S.A. AU CAPITAL DE 22 308 580 000 DE FCFA

SIEGE SOCIAL YAOUNDE - CAMEROUN

B.P.: 11110 .R.C. YAOUNDE K 80 .N° STATISTIQUE : 1928 801 C

Références du RGAO	Généralités
26.1.	L'ouverture des plis se fera le <u>29 NOV 2024</u> à 16H à la salle de réunion sis au 3 ^e étage du Centre Commercial du Hilton Hôtel à Yaoundé., Tél. : 681 798 106, E-mail : info@chc-sa.net .

NB : LE RESTE SANS CHANGEMENT.

Yaoundé, 18 NOV 2024

Ampliations :

- ARMP
- DG Hilton
- Pdt/CIPM
- Chrono/Archives

LE DIRECTEUR GENERAL p.i



MAURICE ENAMA FOUDA

Handwritten signature/initials



**AMENDMENT N°01/A/CHC S.A./HILTON/DG p.i/APPRO/2024 OF 18 NOV 2024
TO THE OPEN NATIONAL CALLS FOR TENDER
N°004/ONCT/CHC/HILTON/CIPM/2024 OF 20/10/2024 AMENDING SOME ELEMENTS
OF THE INVITATION FOR THE REPLACEMENT OF TWO (02) SERVICE LIFTS
PHASE 2 AT YAOUNDE HILTON HOTEL**

The Project Owner would like to add the following details to the reference notice:

INSTEAD OF:

PART N°1: NOTICE OF CALLS FOR TENDERS

8) Provisional Guarantee

Each bidder must enclose all required administrative documents and a bid bond of **five millions FCFA (5 000 000)** established by a first rate-banking establishment approved by the Ministry of Finance or an insurance company listed in exhibit 12 of the call for tender, and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the bids.

he bid bond of a joint venture shall be made out in the name of the lead member submitting the bid and shall mention each member of the joint venture.

11) Submission of bids

Each bid drafted in English or French in seven (07) copies that is one (01) original and six (06) copies labelled as such. The offers must reach at the Cameroon Hotels Corporation's Procurement Service, located on the 1st floor of the CHC SA Shopping Center, building next to the Hilton Hotel in Yaoundé at boulevard du 20 Mai not later than 20/11/2024 at **3 pm** prompt and should carry the inscription.

**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER
N° 004 /ONCT/CHC/HILTON/CIPM/2024 OF 20/10/2024
FOR THE REPLACEMENT OF TWO (02) SERVICE LIFTS PHASE 2
AT YAOUNDE HILTON HOTEL**

" To be opened only during the bid-opening session"

13) Opening of bids

The opening of bids shall be done in one stage.

The opening of the administrative documents, technical and financial bids shall take place on 20/11/2024 at **4 pm** by the Internal Procurement Commission, in the meeting room located on the 3rd floor of the CHC SA Shopping Center, building next to the Hilton Hotel in Yaoundé at boulevard du 20 Mai.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

**14. Evaluation criteria**

The attention of Bidders is drawn to the fact that the Tender Board will closely examine the various components of the bids, particularly the following points:

14.1 Eliminary criteria**a) Incomplete administrative offer for:**

1. Absence or non-conformity of a document in the administrative file more than 48 hours after the date of opening of the tenders;
2. Absence or non-conformity of the bid bond;
3. False declaration or falsified documents.

PART N°3: SPECIFIC TENDER REGULATIONS

References of RGAO	Generalities
6.1.	Evaluation Criteria Bidders' attention is drawn to the fact that the Tender Board will closely examine the various components of the bids, particularly the following points: ii. Elimination Criteria ❖ Administrative Offer: 1) Absence or non-compliance of a document in the administrative file more than 48 hours after the bid opening; 2) Absence or non-compliance of the bid bond; 3) Misrepresentation or falsified documents.
12.1	List of Tender Documents: Envelope A – Volume I: Administrative Documents A.7. Bid Bond (as per attached model) issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance or an insurance company listed in document 12 of the Tender Documents, for an amount of five million (5,000,000) CFA Francs , valid for thirty (30) days beyond the original validity date of the tenders.
23.1.	Tenders must be submitted no later than 20 NOV 2024 at 3:00 PM sharp.
26.1.	The tender opening will take place on 20 NOV 2024 at 4:00 PM in the meeting room located on the 3rd floor of the Hilton Hotel's Commercial Center in Yaoundé. Tel.: 681 798 106, Email: info@chc-sa.net



READ:

PART N°1: NOTICE OF CALLS FOR TENDERS

8) Provisional Guarantee

Each bidder must attach to their administrative documents a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance or an insurance company listed in document 12 of the tender documents, for an amount of five million (5,000,000) CFA Francs, valid for thirty (30) days beyond the original validity date of the bids, accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC).

The bid bond of a joint venture shall be made out in the name of the lead member submitting the bid and shall mention each member of the joint venture.

11) Submission of bids

Each tender, prepared in French or English in seven (07) copies, including one (01) original and six (06) copies marked as such, must be submitted to the CHC S.A. Procurement Department, located on the 1st floor of the CHC S.A. Commercial Center, the building adjacent to the Hilton Hotel in Yaoundé, on Boulevard du 20 mai, no later than 29 NOV 2024 at **3:00 PM** sharp, and must bear the following mention:

**OPEN NATIONAL CALL FOR TENDER
N° 004 /ONCT/CHC/HILTON/CIPM/2024 OF 20/10/2024
FOR THE REPLACEMENT OF TWO (02) SERVICE LIFTS PHASE 2
AT YAOUNDE HILTON HOTEL**

" To be opened only during the bid-opening session "

13) Opening of bids

The opening of bids shall be done in one stage.

The opening of the administrative documents, technical and financial offers will take place on 29 NOV 2024 at **4:00 PM** by the Internal Procurement Commission, in the meeting room located on the 3rd floor of CHC S.A., situated in the Commercial Center, the building adjacent to the Hilton Hotel in Yaoundé, on Boulevard du 20 mai.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice

14. Evaluation criteria

The attention of Bidders is drawn to the fact that the Tender Board will closely examine the various components of the bids, particularly the following points:

14.1 Eliminary criteria

a) Incomplete administrative offer for:

- 4) Absence or non-conformity of a document in the administrative file more than 48 hours after the bid opening;



- 5) Absence or non-compliance of the bid bond **accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC);**
- 6) False declaration or falsified documents.

PART 3: SPECIFIC TENDER REGULATIONS

References of RGAO	Generalities
6.1.	Evaluation Criteria Bidders' attention is drawn to the fact that the Tender Board will closely examine the various components of the bids, particularly the following points: I- Elimination Criteria a) Administrative Offer: 1) Absence or non-compliance of a document in the administrative file more than 48 hours after the bid opening; 2) Absence or non-compliance of the bid bond accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC); 3) Misrepresentation or falsified documents.
12.1	List of Tender Documents: Envelope A – Volume I: Administrative Documents A.7. Bid Bond (as per attached model) issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance or an insurance company listed in document 12 of the Tender Documents, for an amount of five million (5,000,000) CFA Francs , valid for thirty (30) days beyond the original validity date of the tenders, accompanied by a deposit receipt issued by the Deposit and Consignment Fund (CDEC).
23.1.	Tenders must be submitted no later than 29 NOV 2024 at 3:00 PM sharp.
26.1.	The tender opening will take place on 29 NOV 2024 at 4:00 PM in the meeting room located on the 3rd floor of the Hilton Hotel's Commercial Center in Yaoundé. Tel.: 681 798 106, Email: info@chc-sa.net

NB: THE REST REMAINS UNCHANGED.Yaoundé, The **18 NOV 2024****Copies to :**

- ARMP
- DG Hilton
- Pdt/CIPM
- Chrono/Archives

**ACTING GENERAL MANAGER****MAURICE ENAMA FOUDA**